Eine grüne Mütze für das Dach

屋根の緑化

DW Datum 21.03.2017

http://www.dw.com/de/eine-gr%C3%BCne-m%C3%BCtze-f%C3%BCr-das-dach/l-38049280

2017-03-21 Eine gruene Muetze fuer das Dach.docx



Eine grüne Mütze für das Dach

Auf deutschen Dächern wird es immer grüner. Das hat viele Vorteile. Es entsteht Platz, den man nutzen kann. Es spart Kosten für Energie. Es schützt vor den Folgen des Klimawandels. Und es sieht gut aus.

In Skandinavien ist es schon länger üblich, Dächer zu begrünen. Jetzt ist der Trend auch in Deutschland angekommen. Der Dachdecker und Ingenieur Jürgen Quindeau war Mitte der 1980er Jahre einer der ersten, der in Deutschland Gräser, Moose und Sträucher auf Dächer setzte. Damals war die Dachbegrünung noch exotisch. Heute sind begrünte Dächer Teil moderner Architektur, und Jürgen Quindeau hat viel zu tun. „Jedes zehnte Dach in Deutschland mit einer wasserundurchlässigen Abdichtung wird begrünt“, freut sich Quindeau. „Tendenz steigend.“

Grüne Dächer haben viele Vorteile: Die Bepflanzung regelt die Temperatur in den Räumen unter den Dächern. So können Kosten für Energie gespart werden. Bepflanzte Dächer helfen gegen die große Hitze in den Städten und damit gegen die Folgen des Klimawandels.

Außerdem filtern die Pflanzen Schmutz und produzieren Sauerstoff. Die grünen Mützen auf den Dächern locken auch Tiere an, zum Beispiel Insekten und Vögel. Die finden dann in den Städten eine neue Heimat, und die Natur bekommt Fläche zurück, die für Wohnungen und Büros verwendet wurde. Für den Menschen entsteht Platz zur Nutzung und Erholung.

Und die bepflanzten Dächer haben noch einen weiteren Vorteil: Sie haben eine Lebensdauer von 40 Jahren. Das ist weit mehr als die 15 bis 25 Jahre, auf die es normale Dächer bringen. Inzwischen haben auch Kommunen erkannt, wie nützlich eine Bepflanzung der Dächer ist. Die Stadt Hamburg zum Beispiel plant, mindestens 70 Prozent aller Dächer von Neubauten und geeigneten Altbauten zu begrünen.

## Glossar

Skandinavien — ein Teil Nordeuropas (z. B. Norwegen, Schweden und Finnland)

etwas begrünen — etwas grün machen, indem man Blumen und Bäume pflanzt

Dachdecker, - /Dachdeckerin, -nen — der/die Handwerker/in, der/die dafür sorgt, dass Hausdächer dicht sind

Moos, -e (n.) — eine Pflanze, die am Boden, an Baumstämmen oder über Steine wächst

Strauch, Sträucher (m.) — ein Busch; eine meist niedrige Pflanze mit viele Ästen

exotisch — fremd; hier auch: ungewöhnlich

Architektur (f., nur Singular) — die Lehre davon, wie man Gebäude baut oder gestaltet

wasserundurchlässig — wasserdicht; so, dass kein Wasser hereinfließen kann

Abdichtung, -en (f.) — etwas, das dicht macht

Tendenz steigend — so, dass etwa immer mehr oder größer wird

Bepflanzung, -en (f.) — alle an einer bestimmten Stelle gepflanzten Blumen, Büsche, Bäume

Klimawandel (m., nur Singular) — die Tatsache, dass das Klima wärmer wird

etwas filtern — hier: etwas reinigen, indem die schädlichen Stoffe aufgefangen werden

Sauerstoff (m., nur Singular) — der Bestandteil der Luft, den die Menschen zum Leben benötigen

Mütze, -n (f.) — eigentlich: ein Kleidungsstück, das man auf dem Kopf trägt; hier: etwas, was sich oben auf etwas befindet

jemanden/etwas an|locken — jemanden/etwas dazu bringen, zu einem bestimmten Ort zu kommen

Insekt, -en (n.) — ein kleines Tier mit sechs Beinen, das fliegt oder läuft

Nutzung, -en (f.) — die Verwendung; das, wofür etwas gebraucht wird

Lebensdauer, -n (f.) — hier: die Zeit, die etwas hält, bevor es kaputt geht

Kommune, -n (f.) — eine Gemeinde; ein selbstständiger Ort

## Fragen zum Text

Welche Antwort ist richtig? Es können auch mehrere Antworten richtig sein.

Die Idee, Dächer zu bepflanzen …

stammt von dem Ingenieur Jürgen Quindeau.

hatten Dachdecker in Skandinavien in den 1980er Jahren.

wird in Deutschland immer beliebter.

Was steht im Text?

Gräser und Sträucher auf dem Dach können Insekten anziehen.

Hausbesitzer können durch die Begrünung ihres Daches Energiekosten einsparen.

Auf dem Land sollten Dächer nicht bepflanzt werden, da das nur wenige Vorteile bringt.

Was steht nicht im Text?

Viele Mieter haben sich gegen die Begrünung der Hausdächer gewehrt.

Begrünte Dächer können die Qualität der Luft verbessern.

Viele Tiere mögen die bepflanzten Dächer nicht.